

Versión da APDR. Orixinal en: http://www.lemonde.fr/planete/article/2009/10/07/le-senat-vote-l-interdiction-des-telephones-portables-dans-les-ecoles_1250738_3244.html

Le Monde.fr

OS SENADORES VOTARON A FAVOR DA PROHIBICIÓN DOS TELÉFONOS MÓBILES NAS ESCOLAS

LEMONDE.FR co AFP | 07.10.09 | 17h04 • Actualizado 08.10.09 | 10:22

O Senado prohibiu, o mércores 7 de outubro, o uso de teléfonos móbiles nas escolas infantís e primarias e nos colexios, no marco do proxecto de lei sobre o Medio Ambiente Grenelle 2, como precaución para a saúde dos nenos.

O Senado tamén aumentou a 14 o límite para a prohibición da publicidade de teléfonos móbiles para nenos, o proxecto de lei o Goberno tiña o fixado en 12 anos. Tamén pretendía *"garantir unha maior protección dos traballadores que teñan que usar teléfonos móbiles diariamente"*.

Ademais destas contribucións específicas do Senado da Grenelle 2, a Cámara Alta, -que debe considerar este texto ata o xoves, antes da transmisión para a Asemblea Nacional - aprobou outras disposicións no artigo 72 do texto, que teñen como obxectivo o reforzamento da "xestión en relación ás ondas electromagnéticas: o equipamento nos móbiles de kit mans libres ou auriculares, o que limita a exposición do cerebro ás ondas, será obrigatoria; os resultados das medicións de campos electromagnéticos emitidos polos equipos de telecomunicacións electrónicas serán expostos publicamente; as distribuidoras de enerxía eléctrica farán medicións das liñas de campo inducida por tensión alta e moi alta, cuxos resultados serán enviados anualmente a Axencia Francesa para a seguridade do ambiente e do traballo (AFSSET) que os fará públicos.

Le Monde.fr

LOS SENADORES VOTAN LA PROHIBICIÓN DE LOS TELÉFONOS MÓVILES EN LA ESCUELA

LEMONDE.FR con AFP | 07.10.09 | 17h04 • Actualizado el 08.10.09 | 10h22

El Senado ha prohibido, el miércoles, 7 de octubre, el uso de teléfonos móviles en los jardines de infancia, escuelas primarias y colegios, en el marco del proyecto de ley sobre "la Grenelle del Medio Ambiente 2", como medida de precaución para la salud de los niños.

El Senado también aumentó a 14 años el umbral para la prohibición de la publicidad de teléfonos móviles para niños, que el proyecto de ley el Gobierno había fijado en 12 años. También se proponía *"garantizar una mayor protección para los trabajadores que tienen que utilizar a diario los teléfonos móviles"*.

Además de estas contribuciones específicas del Senado de la Grenelle 2, la cámara alta - que deben considerar este texto hasta el jueves, antes de la transmisión a la Asamblea Nacional - ha adoptado otras disposiciones en el artículo 72 del texto, encaminadas a fortalecer la de gestión con respecto a las ondas electromagnéticas: el equipamiento en los móbiles de kit manos libres o auriculares, que limitan la exposición del cerebro a las ondas, será obligatorio; los resultados de las mediciones de campos electromagnéticos emitidos por los equipos de telecomunicaciones electrónicas serán expuestos públicamente; los distribuidores de electricidad hará mediciones de las líneas de campo inducido por tensión alta y muy alta, cuyos resultados serán comunicados anualmente a la Agencia francesa para la seguridad del medio ambiente y del trabajo (AFSSET) que los hará públicos.

<http://www.apdr.info/>

Le Monde.fr

LES SENATEURS VOTENT L'INTERDICTION DES TELEPHONES PORTABLES DANS LES ECOLES

LEMONDE.FR avec AFP | 07.10.09 | 17h04 • Mis à jour le 08.10.09 | 10h22

Le Sénat a interdit, mercredi 7 octobre, l'usage des téléphones portables dans les écoles maternelles, primaires et collèges, dans le cadre du projet de loi sur le Grenelle 2 de l'environnement, par mesure de précaution pour la santé des enfants.

Le Sénat a également relevé à 14 ans le seuil d'interdiction de la publicité pour les portables à destination des enfants, que le projet de loi du gouvernement avait fixé à 12 ans. Il a en outre prévu d'*"assurer une plus grande protection des travailleurs amenés à utiliser quotidiennement des téléphones portables"*.

Outre ces apports spécifiques du Sénat au Grenelle 2, la Haute Assemblée — qui devrait examiner ce texte jusqu'à jeudi, avant sa transmission à l'Assemblée nationale — a adopté les autres dispositions de l'article 72 du texte, visant à renforcer l'encadrement en matière d'ondes électromagnétiques : l'équipement des portables en kit mains libres ou oreillette, qui limitent l'exposition du cerveau aux ondes, sera obligatoire; les résultats des mesures sur les champs électromagnétiques émis par les équipements de télécommunications électroniques seront rendus publics ; les distributeurs d'électricité devront réaliser des mesures des champs induits par les lignes à haute et très haute tension, dont les résultats devront être transmis annuellement à l'Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail (Afsset), qui les rendra publics.